

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): yoldámutuĩ
Arrieta: opía
Bakio: ešámin
Bermeo: [ez da galdetu]
Berriz: goldámútuĩ
Bolibar:
Busturia:
Dima: púnte
Elantxobe: [ez da galdetu]
Elorrio: paléta (?), *yoldámuštuĩ
Errigoiti: eifápunté
Etxebarri:
Etxebarria: *goldámuštuĩ
Gamiz-Fika: *ešápunté
Getxo: miné, *ešámin
Gizaburuaga: yoldápunta
Ibarruri (Muxika): púnte
Kortezubi: ešámuštuĩ, yoldámuštuĩ
Larrabetzu:
Laukiz: púnteko mín
Leioa: ešápunte, ayin, mie
Lekeitio: [ez da galdetu]
Lemoa: púnte
Lemoiz: ešápunte
Mañaria: *goldápuntá
Mendata: βurðinétju, ešápunte
Mungia: ešápunté
Ondarroa: yoldásapata (?)
Orozko: árpan, *yoldemútuĩ
Otxandio: téla, *yoldémuštuĩ
Sondika: muštuĩ, púnte
Zaratamo: góldamín
Zeanuri:
Zeberio: mín (?), *yoldemúštuĩ
Zollo (Arrankudiaga): [ez da galdetu]
Zornotza: [ez da galdetu]

Araba

Aramaio: yoldápunta, *yoldámútuĩ

Gipuzkoa

Aia: naβár (?), *yoldémútuĩ
Amezketá:
Andoain: yoldémútuĩ
Araotz (Oñati): βoldámútuĩ
Arrasate: [ez da galdetu]

Arroa (Zestoa): yoldémútuĩ, yoldépuntá
Asteasu: yoldemútuĩ
Ataun: ōřts
Azkoitia:
Azpeitia: naβár (?)
Beasain: yoldámútuĩ
Beizama: goldémútuĩ
Bergara: suřyóldapúnta
Deba: yoldámútuĩ
Donostia: puntá (?)
Eibar: goldápúnta
Elduain: goldémútuĩ
Elgoibar: mutúĩ
Errezil:
Ezkio-Itsaso: yoldámútuĩ
Getaria: yoldé (?), *yoldémútuĩ
Hernani: goldémútuĩ (?)
Hondarribia: goldémútuĩrekó
Ikaztegieta: yoldémútuĩ
Lasarte-Oria: mutúĩ
Legazpi: yoldámútuĩ
Leintz Gatzaga: yoldámin
Mendaro: yoldámútuĩ
Oiartzun: goldémútuĩ
Oñati: mútuĩ, βoldámútuĩ
Orexa: yoldemútuĩ
Orio: yoldémútuĩ
Pasaia: góldemútuĩ
Tolosa: yoldémútuĩ
Urretxu: mútuĩ
Zegama: yoldámútuĩ

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta:
Alkotz: góldepúnte, góldemútuĩ (mark.)
Aniz: yoldémútuĩ
Arbizu: yoldemútuĩ
Berute: yoldémútuĩ
Donamaria: góldemútuĩ, mutúĩkua (mark.)
Dorrao / Torrano: yoldámútuĩ, yoldápunta
Erratzu: mutúĩko
Etalar: pēřlápuntáko, goldépuntáko
Etaleku: góldēβuřnié (mark.),
góldemútuĩ (mark.)
Etzarri (Larraun): mutúĩ
Eugi: kóldepunté, kóldemútuĩ
Ezkurra: yoldépúnteko, yoldemútuĩ
Gaintza:

Goizueta:
Igoa: góldemútuĩ
Jaurrieta: kwítro
Leitza: múttuře, mútuĩ
Lekaroz: yoldémútuĩko
Luzaide / Valcarlos: yoldémútuĩ
Mezkiritz: kóldemútuĩ (mark.)
Oderitz: yoldemútuĩ
Suarbe: góldepúnte
Sunbilla: yoldémútuĩ
Urdiain: yoldámútuĩ
Zilbeti: púnta, braβámmutúĩ (mark.),
mutúĩ (mark.)
Zugarramurdi: góldemútuĩ

Lapurdi

Ahetze:
Arrangoitze:
Azkaine: [ez da galdetu]
Bardoze:
Beskoiitze: *píkoĩ
Donibane Lohizune: apáĩβuláR
Hazparne: bRáβnapúnta (?)
Hendaia: mútuReko
Itsasu: píkoĩ
Makea:
Mugerre: píkoĩ (?)
Sara: βeářimutúĩ, *náβar
Senpere: píkoĩ
Urketa:
Uztaritze: píkoĩ

Nafarroa Beherea

Aldude: yoldemútuĩ
Arboti: soketako
Armendaritze: βēřðe
Arnegi:
Arrueta: [ez da galdetu]
Baigorri: naβar (?), *nahaRa (mark.) (?)
Bastida:
Behorlegi: burdipamuthur (?)
Bidarrai: *yoldémútuĩ
Ezterenzubi:
Gamarte: naář
Garruze:
Irisarri: *mutúRa (mark.) (?)
Izturitze:
Jutsi: golde (?)

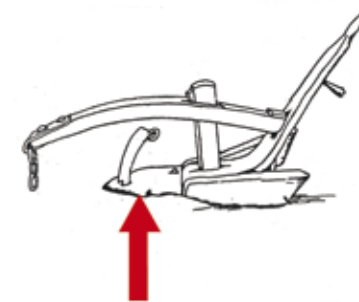
Landibarre: naβár
Larabale: nahár (?)
Uharte Garazi: yoldépunta

Zuberoa

Altzai: gólde
Altzürükü:
Barkoxe:
Domintxaine:
Eskiula: gólde
Larraine: gólde
Montori:
Pagola: naβár
Santa Grazi: goldemythyr
Sohüta: goldenáβar
Urdinarbe: gólde
Ürrüstoi: gólde (?)

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Leioa (B): mie



1623. Mapa: reja (del arado) / soc / plowshare

GALDERA: 39020 ALG: 257; ALEANR: I, *144



	(-) punta
	(-) mutur
	(-) mustur
	pikoi
	nabar
	na(h)ar
	golde
	(-) min
	examin(e)
	(-) burdin
	ortz
	agin
	bestelakoak

- Lurra irekitzeko baliatzen den piezaren izena bildu da.

- "(-) burdin" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: burdiñetxu, goldeburnie.

- "(-) mutur" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: bearrumutur, boldamutur, brabamuturra, burdiñamuthur, goldamutur, goldemüthür, goldemutur, goldemuturra, goldemuturre, goldemuturreko, koldemuturre, muturre, mutur, muturre, muturreko, muturrukua.

- "(-) punta" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: brabanapunta, eixapunte, exapunte, goldapunta, goldeen punta, goldepunta, goldepuntako, goldepunte, goldepunteko, koldepunte, perlapuntako, punta, punte, zurgoldapunta.

- "(-) min" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: mie, min, miñe, puntako min.

- **Bestelakoak:** agin (Leioa), apaillubular (Donibane Lohizune), arpan (Orozko), berde (Armendaritze), goldasapata (Ondarroa), kuitro (Jaurrieta), opill (Arrieta), ortz (Ataun), paleta (Elorrio), tella (Otxandio), zoketako (Arboti).

Laukiz: *Orixe da ba eixek eiten dauen bearra. Inde deko aurren e burnesko ser bat eta axek irikiten dau lurre, da gero, bestek altza iten dau ["púnteko mín"].*

Arrieta: *Punten txapátxu bet deko... artoá ereinde... eixie da solorako ónena, orrek askatu iten dau eixie sakon bádbixu, erein iteko be bai... artoa ereiteko be, asixe bótateko, ein onegas markak... ["opill"az].*

Elgoibar: *Sorrostu itte san ori, seatik ese dabillen-dabillen gastau itte san, ta gero, eruete san errementaia... eruan da an lusetu muturra, seose enpalmatze sioen motza baseguan, berri e muturra ipiñi tta...*

Erratzu: *Golde muturrekoa... gastatu te bazien saltzeko berriek olatzeko mutur luxe burdin batzuk...*

Sara: *Leenbiziko pikatzen duen ura... pikatu iten du ta bearriak itzúli ["nábar"az].*

Domintxaine: *Banuk pentsaketan zuez e bazenetz, ikhusi diat, ganita burdiña zen...*